

**Poland-Chorzów: Planting and maintenance services of green areas**

OJ S 194/2022 07/10/2022

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Miasto Chorzów Biuro Zamówień Publicznych

Postal address: Rynek 1

Town: Chorzów

NUTS code: PL22A Katowicki

Postal code: 41-500

Country: Poland

Contact person: Wojciech Bochenek

E-mail: [bzp@chorzow.eu](mailto:bzp@chorzow.eu)

Telephone: +48 324165237

Fax: +48 324165640

**Internet address(es):**Main address: [www.chorzow.eu](http://www.chorzow.eu)**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://umchorzow.logintrade.net/zapytania\\_email,102101,46b6a806d23f6b88bf865b83710e6af3.html](https://umchorzow.logintrade.net/zapytania_email,102101,46b6a806d23f6b88bf865b83710e6af3.html)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [https://umchorzow.logintrade.net/zapytania\\_email,102101,46b6a806d23f6b88bf865b83710e6af3.html](https://umchorzow.logintrade.net/zapytania_email,102101,46b6a806d23f6b88bf865b83710e6af3.html)**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Usługi sadzenia roślin i utrzymania terenów zieleni na terenie Miasta Chorzów o łącznej powierzchni ok. 105,23 ha w terminie od 01.01.2023 r. do 31.12.2024 r.

Reference number: RZP.271.511.2022

**II.1.2. Main CPV code**

77310000 Planting and maintenance services of green areas

**II.1.3.**

## **Type of contract**

Services

### **II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia są usługi sadzenia roślin i utrzymania terenów zieleni na terenie Miasta Chorzowa o łącznej powierzchni ok. 105,23 ha podzielone na 6 rejonów tj. 6 części zamówienia:

część I - Centrum o pow. 72 007 m<sup>2</sup>,

część II - Chorzów I o pow. 124 884 m<sup>2</sup> ,

część III - Chorzów II o pow. 226 228 m<sup>2</sup>

część IV - Chorzów Batory o pow. 304 498 m<sup>2</sup>

część V - Chorzów Stary i Maciejkowice o pow 95 661 m<sup>2</sup>

część VI - Chorzów II A o pow. 229 068 m<sup>2</sup>

Szczegółowy opis przedmiotu znajduje się w załączniku nr 9 do SWZ.

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 3

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 3

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Usługi sadzenia roślin i utrzymania terenów zieleni na terenie Miasta Chorzów o łącznej powierzchni ok. 105,23 ha w terminie od 01.01.2023 r. do 31.12.2024 r.

Lot No: 1

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

77310000 Planting and maintenance services of green areas

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22A Katowicki

Main site or place of performance: miasto Chorzów

### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia są usługi sadzenia roślin i utrzymania terenów zieleni na terenie Miasta Chorzowa o łącznej powierzchni ok. 105,23 ha podzielone na 6 rejonów tj. 6 części zamówienia: część I - Centrum o pow. 72 007 m<sup>2</sup>

### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11.**

## **Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Usługi sadzenia roślin i utrzymania terenów zieleni na terenie Miasta Chorzów o łącznej powierzchni ok. 105,23 ha w terminie od 01.01.2023 r. do 31.12.2024 r.

Lot No: 2

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

77310000 Planting and maintenance services of green areas

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22A Katowicki

Main site or place of performance: miasto Chorzów

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia są usługi sadzenia roślin i utrzymania terenów zieleni na terenie Miasta Chorzowa o łącznej powierzchni ok. 105,23 ha podzielone na 6 rejonów tj. 6 części zamówienia: część II - Chorzów I o pow. 124 884 m<sup>2</sup>

##### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Usługi sadzenia roślin i utrzymania terenów zieleni na terenie Miasta Chorzów o łącznej powierzchni ok. 105,23 ha w terminie od 01.01.2023 r. do 31.12.2024 r.

Lot No: 3

## **II.2.2. Additional CPV code(s)**

77310000 Planting and maintenance services of green areas

## **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22A Katowicki

Main site or place of performance: miasto Chorzów

## **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia są usługi sadzenia roślin i utrzymania terenów zieleni na terenie Miasta Chorzowa o łącznej powierzchni ok. 105,23 ha podzielone na 6 rejonów tj. 6 części zamówienia: część III - Chorzów II o pow. 226 228 m2

## **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

## **II.2.6. Estimated value**

## **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: no

## **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2.11. Information about options**

Options: no

## **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Usługi sadzenia roślin i utrzymania terenów zieleni na terenie Miasta Chorzów o łącznej powierzchni ok. 105,23 ha w terminie od 01.01.2023 r. do 31.12.2024 r.

Lot No: 4

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

77310000 Planting and maintenance services of green areas

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22A Katowicki

Main site or place of performance: miasto Chorzów

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia są usługi sadzenia roślin i utrzymania terenów zieleni na terenie Miasta Chorzowa o łącznej powierzchni ok. 105,23 ha podzielone na 6 rejonów tj. 6 części zamówienia: część IV - Chorzów Batory o pow. 304 498 m2

#### **II.2.5.**

## **Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Usługi sadzenia roślin i utrzymania terenów zieleni na terenie Miasta Chorzów o łącznej powierzchni ok. 105,23 ha w terminie od 01.01.2023 r. do 31.12.2024 r.

Lot No: 5

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

77310000 Planting and maintenance services of green areas

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22A Katowicki

Main site or place of performance: miasto Chorzów

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia są usługi sadzenia roślin i utrzymania terenów zieleni na terenie Miasta Chorzowa o łącznej powierzchni ok. 105,23 ha podzielone na 6 rejonów tj. 6 części zamówienia: część V - Chorzów Stary i Maciejkowice o pow 95 661 m2

##### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: no

##### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

##### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Usługi sadzenia roślin i utrzymania terenów zieleni na terenie Miasta Chorzów o łącznej powierzchni ok. 105,23 ha w terminie od 01.01.2023 r. do 31.12.2024 r.

Lot No: 6

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

77310000 Planting and maintenance services of green areas

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22A Katowicki

Main site or place of performance: miasto Chorzów

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia są usługi sadzenia roślin i utrzymania terenów zieleni na terenie Miasta Chorzowa o łącznej powierzchni ok. 105,23 ha podzielone na 6 rejonów tj. 6 części zamówienia: część VI - Chorzów II A o pow. 229 068 m2

##### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: no

##### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

##### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie

### III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie

### III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Za minimalny poziom zdolności uznane zostanie, wykazanie przez Wykonawcę że:

a) Wykonawca musi wykazać, iż w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał prace w zakresie realizacji usług odpowiadających przedmiotowi zamówienia. Przez prace odpowiadające przedmiotowi zamówienia Zamawiający rozumie prace związane z utrzymaniem zieleni parkowej, z utrzymaniem zieleni na skwerach, z utrzymaniem zieleni w pasach ulicznych. Wykonawca musi wykazać, że w zakresie prac związanych z utrzymaniem zieleni wykonał co najmniej 10 usług cząstkowych wymienionych w załączonych do SWZ przedmiarach prac.

Wykonawca powinien wykazać się odrębną realizacją usług odpowiadających przedmiotowi zamówienia dla każdej części zamówienia, na którą/które Wykonawca składa ofertę.

I tak:

- dla części I – dla rejonu Centrum na pow. co najmniej 3,5 ha, nieprzerwanie w okresie co najmniej 1 roku, w ramach jednej umowy
- dla części II – dla rejonu Chorzów I na pow. co najmniej 6,0 ha, nieprzerwanie w okresie co najmniej 1 roku, w ramach jednej umowy.
- dla części III – dla rejonu Chorzów II na pow. co najmniej 11,0 ha, nieprzerwanie w okresie co najmniej 1 roku, w ramach jednej umowy
- dla części IV – dla rejonu Chorzów Batory na pow. co najmniej 15 ha, nieprzerwanie w okresie co najmniej 1 roku, w ramach jednej umowy.
- dla części V – dla rejonów Chorzów Stary i Maciejkowice na pow. co najmniej 4,5 ha, nieprzerwanie w okresie co najmniej 1 roku, w ramach jednej umowy
- dla części VI – dla rejonu II A na pow. co najmniej 11 ha, nieprzerwanie w okresie co najmniej 1 roku, w ramach jednej umowy.

W przypadku, kiedy wykonawca ubiega się o więcej niż jedną część zamówienia jest zobowiązany wykazać, że realizował usługi odpowiadające przedmiotowi zamówienia na powierzchni wskazanej w warunku dla danej części zamówienia i równocześnie suma tych powierzchni musi odpowiadać sumie powierzchni wymaganych w warunkach dla wszystkich części, o które się ubiega.

b) Wykonawca musi wykazać, że dysponuje osobami zdolnymi do wykonania zamówienia tj.:

1) pracownikami fizycznymi:

- dla części I rejon Centrum - minimum 2 osobami,
- dla części II rejon Chorzów I - minimum 4 osobami,
- dla części III rejon Chorzów II - minimum 8 osobami,
- dla części IV rejonu Chorzów Batory - minimum 10 osobami,
- dla części V rejonów Chorzów Stary i Maciejkowice - minimum 3 osobami,
- dla części VI rejonu Chorzów II A - minimum 7 osobami,

W przypadku, kiedy wykonawca ubiega się o więcej niż jedną część zamówienia jest zobowiązany wykazać, że dysponuje osobami - pracownikami fizycznymi w liczbie odpowiadającej przedmiotowi zamówienia wskazanej w warunku dla danej części zamówienia i równocześnie suma tych osób musi odpowiadać sumie osób wymaganych w warunkach dla części, o które się ubiega i musi również wykazać, że dysponuje osobą na stanowisko kierownika zadania.

2) osobą na stanowisko kierownika zadania z minimum średnim wykształceniem, doświadczeniem w realizacji prac pielęgnacyjnych zieleni (nadzór nad wykonywaniem wymienionych usług nieprzerwanie minimum rok na pow. odpowiadającej pow. na której realizowana jest usługa).

W przypadku kiedy wykonawca ubiega się o więcej części zamówienia jeden kierownik może obsługiwać wszystkie części zamówienia.

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 08/11/2022 Local time: 10:00

#### IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

#### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 06/01/2023

#### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 08/11/2022 Local time: 10:30

Place:

[https://umchorzow.logintrade.net/zapytania\\_email,102101,46b6a806d23f6b88bf865b83710e6af3.html](https://umchorzow.logintrade.net/zapytania_email,102101,46b6a806d23f6b88bf865b83710e6af3.html)

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

### VI.3. Additional information

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa



Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy p.z.p.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 p.z.p. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.
3. Odwołanie przysługuje na:
  - 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;
  - 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy;
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.
6. Odwołanie wnosi się w terminie:
  - 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,
  - 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1).
7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia
8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z.p., stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17.11.1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej.
10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych".
11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z.p., przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23.11.2012 r. - Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.

12. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

03/10/2022